



Výročná správa
Annual report
2008





EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky

Kolektívny systém výrobcov a dovozcov elektrozariadení v kategórii č. 5 – svetelné zdroje a svietidlá

Adresa: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky
Založené: na základe Zakladateľskej zmluvy o založení združenia právnických osôb dňa 19.4.2005
Zapísané: v Registri záujmových združení právnických osôb vedeného Krajským úradom v Nitre pod číslom 8/2005
Zakladatelia: OSRAM Slovakia, a.s., Nové Zámky
Philips Slovakia s.r.o., Bratislava
GE Hungary ZRt., Budapest
LEUCI S.P.A., Lecco

IČO: 37 935 887
IČ DPH: SK 2022012685

Tel.: 035 / 6445 445-7
0914 / 22 44 44

e-mail: ekolamp@ekolamp.sk
web: www.ekolamp.sk

EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky

Collective scheme of producers and distributors of electrical and electronics equipments of Category 5 – lamps and luminaires

Address: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky, Slovak Republic
Founded: under the terms of Founder's Deed on legal persons association establishment of April 19, 2005
Enrolled: into Companies Register by the District Court in Nitra - Section of legal interest groups registered under the registration number 8/2005.
Founders: OSRAM Slovakia, a.s., Nové Zámky
Philips Slovakia s.r.o., Bratislava
GE Hungary ZRt., Budapest
LEUCI S.P.A., Lecco

Company Registration number: 37 935 887
Company VAT Registration number: SK 2022012685

Telephone number: ++421 035 / 6445 445-7
++421 0914 / 22 44 44

e-mail: ekolamp@ekolamp.sk
web: www.ekolamp.sk



OBSAH:

Úvodné slovo výkonného riaditeľa spoločnosti	06
Kto je Ekolamp	07
Orgány združenia	09
Zamestnanci	10
Členovia kolektívneho systému	11
Zberná sieť	13
Preprava a spracovanie	14
Výsledky zberu a spracovania	15
Marketingové aktivity	19
Financovanie a finančné výsledky	23
Správa nezávislého audítora	26

CONTENTS:

Company General Manager opening word	06
What does it mean "EKOLAMP"?	07
The Company Bodies	09
Employees	10
Collective scheme members (participants)	11
Collection site	13
Transport and processing	14
Results of Collection and processing	15
Marketing activities	19
Financing and financial results	23
Independent Auditor's report	26







ÚVODNÉ SLOVO VÝKONNÉHO RIADITEĽA SPOLOČNOSTI

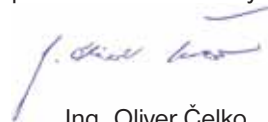
Planéte zem sa hovorí aj modrá planéta. Aby taká zostala aj pre nasledujúce generácie, ľudstvo sa musí postarať aj o odpad ktorý svojou činnosťou po sebe zanecháva. Svojím malým podielom sa o to pričínal v roku 2008 aj Ekolamp Slovakia.

Tento rok bol pre Ekolamp Slovakia rokom zmien. Zmenili sa výkonní riaditelia, zmenilo sa sídlo spoločnosti, začala sa príprava na zmene Zákona o odpadoch a začal sa meniť aj prístup občanov k ekologickému správaniu.

Ekolamp Slovakia v roku 2008 splnil za svojich členov všetky požiadavky kladené na nich zo zákona pri nezmenenom recyklačnom poplatku. Ekolamp splnil limit zberu na 3585 % u svetelných zdrojov a 105 % u svietidiel.

Svojimi marketingovými aktivitami a spoľahlivosťou prilákal do svojich radov 17 nových členov. Ekolamp Slovakia rozšíril svoju pôsobnosť o ďalších 19 zberových miest po celom Slovensku.

V decembri 2008 prijala regulačná komisia európskeho parlamentu Smernicu 2005/32/EC o zákaze používania neefektívnych žiaroviek a ich postupné vyradovanie od 1.9.2009. Ich náhradou budú hlavne úsporné žiarivky, čo bude súvisieť aj s ich následnou likvidáciou. Preto naším cieľom bude i naďalej zvyšovanie miery zberu, približovanie sa zbernými miestami k spotrebiteľom, rozširovanie zberových miest a zvyšovanie ekologického povedomia občanov.



Ing. Oliver Čelko

GENERAL MANAGER OPENING WORD

Our EARTH is usually called "BLUE PLANET". To keep it up really "blue" for next generations, people have to take care of waste which is produced by them during their "active life" here, on the Earth. In the year 2008 the company Ekolamp Slovakia has also participated in different activities supporting the idea of healthy and clean environment.

This year we have also registered the changes inside of our company. There were exchanged the executives and our registered office moved to a new address. We started to prepare the amendment to Act on Waste. And attitude of our citizens to environment started to change positively. These days we can state that the ecological behaviour of people has been changing. Under the unchanged recycling fee, the company Ekolamp Slovakia has met the all mandatory obligations of collective scheme's clients.

The company has also completed the collection limits for lamps (3585 per cents) and for luminaries (105 per cents). Ekolamp Slovakia, with its activities and responsibility, has attracted and proved seventeen new participants in collective scheme. It also extended its operation by nineteen collection places on the territory of Slovakia.

Directive 2005/32/EC on prohibition of ineffective bulbs using and their gradual setting out of operation from September 1, 2009 was approved by the European Parliament Regulatory Commission. The ineffective bulbs shall be replaced by energy-saving fluorescent lamps. The whole process of replacement shall be accompanied by subsequent disposal of the old ineffective bulbs. That is why we plan continuously to increase the rates of collection, to make the places of collection for the customers easily accessible, to extend the site of collection points and to increase the ecological conscience of our inhabitants.



Oliver Čelko



06





KTO JE „EKOLAMP“?

Spoločnosť Ekolamp bola založená 14.4.2005 významnými svetovými výrobcami osvetľovacej techniky:

OSRAM Slovakia, a.s., Nové Zámky
PHILIPS Slovakia, s.r.o., Bratislava
GE Hungary ZRt., Budapest
LEUCI S.P.A., Lecco

Základným poslaním spoločnosti je na spravodlivej, otvorenej a nediskriminačnej báze zaistiť všetkým výrobcom a dovozcom osvetľovacích zariadení možnosť spoločného plnenia povinností podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/96/ES a platnej legislatívy v Slovenskej republike predovšetkým Zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Ekolamp Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky bol dňa 19.4.2005 zapísaný v Registri záujmových združení právnických osôb vedeným na Krajskom úrade v Nitre pod číslom 8/2005 ako prevádzkovateľ kolektívneho systému pre skupinu elektrozariadení kategórie č. 5 - svetelné zdroje. Skupina „Svetelné zdroje“ zahŕňa svetelné zdroje (predovšetkým žiarivky a výbojky) a svietidlá.

WHAT DOES IT MEAN “EKOLAMP“ ?

The company EKOLAMP has been found on April 14, 2005 by well-known producers of lighting equipments :

OSRAM Slovakia, a.s., Nové Zámky
PHILIPS Slovakia, s.r.o., Bratislava
GE Hungary ZRt., Budapest
LEUCI S.P.A., Lecco

The company main attention has been appointed on providing the all producers and distributors of lighting with the possibility to meet jointly the all compulsory provisions of the EU Directive 2002/96/EC and valid legislation of The Slovak Republic, especially Act 223/2001 Col. on waste as amended, on the fair, open and anti-discriminating basis.

EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky was enrolled into the Companies Register by the District Court in Nitra – Section of legal persons interest groups under the registration number 8/2005 as provider of Collective Scheme for group of electro-equipment Category 5 - Lighting equipments. Under this group are listed lamps (especially fluorescent lamps, and discharge lamps) and luminaries (lighting units).



ORGÁNY ZDRUŽENIA

Najvyšším a rozhodujúcim orgánom združenia je Valné zhromaždenie. Kontrolným a poradným orgánom združenia je Správna rada, ktorá v r. 2008 pracovala v nasledovnom zložení:

Člen:

OSRAM Slovakia, a.s.
Philips Slovakia, s.r.o.
GE Hungary ZRt.
Leuci S.P.A

Predstaviteľ:

Christian Ludwig
Martin de Jager
Tamás Vámos
Martin de Jager

THE COMPANY BODIES

The General Assembly is the highest and decisive body of the company. The Board of Directors works as The Supervisory Board and Advisory Board . In 2008 The Board of Directors consisted of:

Participant/ member:

OSRAM Slovakia, a.s.
Philips Slovakia, s.r.o.
GE Hungary ZRt.
Leuci S.P.A

Representative:

Christian Ludwig
Martin de Jager
Tamás Vámos
Martin de Jager



ZAMESTNANCI

Ekolamp v roku 2008 zamestnával celkom 4 zamestnancov (z toho 1 na materskej dovolenke), ktorí zabezpečujú chod celej spoločnosti a koordinujú všetky činnosti súvisiace s plnením zákonných povinností výrobcov a dovozcov osvetľovacích zariadení.

Výkonní riaditelia

Andrew Brookie (ukončil činnosť 19.6.2008)

Ing. Oliver Čelko

Ing. Alexandr Hanousek

PR a marketingový manažér

Ing. Gabriela Bogdányová

Prevádzkový manažér

Ing. Martina Lakatosová (t.č. na materskej dovolenke)

Asistent prevádzkového manažéra

Ing. Daniel Mihók

EMPLOYEES

In 2008, EKOLAMP has contracted totally 4 employees (therefrom 1 employee has been drawing her maternity leave) who have been providing the running of the whole company and coordinate all activities related to fulfilment the mandatory obligations of producers and importers(distributors) of lighting technologies.

General Manager

Andrew Brookie (terminated his function on June 19, 2008)

Oliver Čelko

Alexandr Hanousek

PR a Marketing Manager

Gabriela Bogdányová

Operating Manager

Martina Lakatosová (drawing maternity leave, now)

Operating Manager Assistant

Daniel Mihók



10

ČLENOVIA KOLEKTÍVNEHO SYSTÉMU

Ekolamp sa zaviazal za svojich členov plniť všetky ich zákonné povinnosti a vyzbierať všetky použité osvetľovacie zariadenia bez ohľadu na značku, miesto a dátum uvedenia na trh.

Na konci roku 2008 mal Ekolamp uzatvorených 78 členských zmlúv. V roku 2008 uviedli členovia systému na trh 1 150,2 ton nových osvetľovacích zariadení, z čoho svetelné zdroje tvorili 300,3 tony a svietidlá 849,8 ton. Tieto hodnoty tvoria základ pre stanovenie limitov zberu, zhodnotenia a recyklácie na rok 2009.

Limity zberu, zhodnotenia a recyklácie v zmysle Nariadenia vlády č. 388/2005 za rok 2008 boli splnené ako pre kategóriu svetelné zdroje, tak i pre kategóriu svietidiel.

EKOLAMP PARTICIPANTS

On behalf of its participants, the company EKOLAMP undertakes to meet the all their mandatory obligations and to collect the all used lighting equipments regardless of mark and the date of their put on the market.

By the end of the year 2008, EKOLAMP has already made and signed 78 partnership agreements.

In 2008, the Collective Scheme members put 1,150.2 tons of new lighting equipments on the market, therefrom, the lamps in an amount of 300.3 tons and the luminaries in an amount of 849.8 tons. Under these values the rates for collection and recycling for the year 2009 were stipulated.

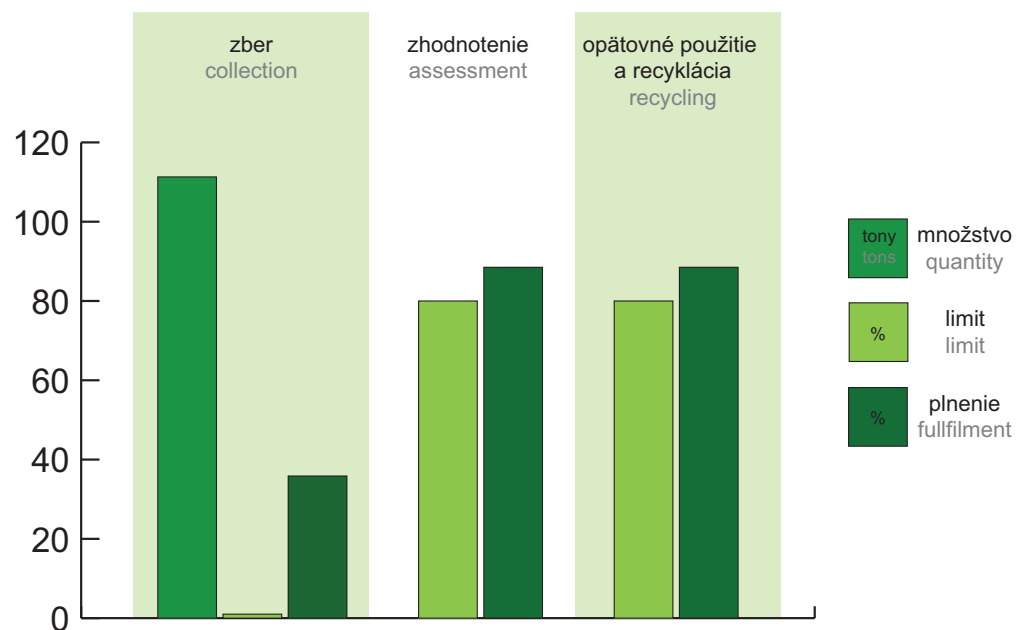
The rates of collection, recovery and recycling for 2008, stipulated under the provisions of Governmental Decree 388/2005, have been fulfilled in category of lamps as well as in category of luminaries.



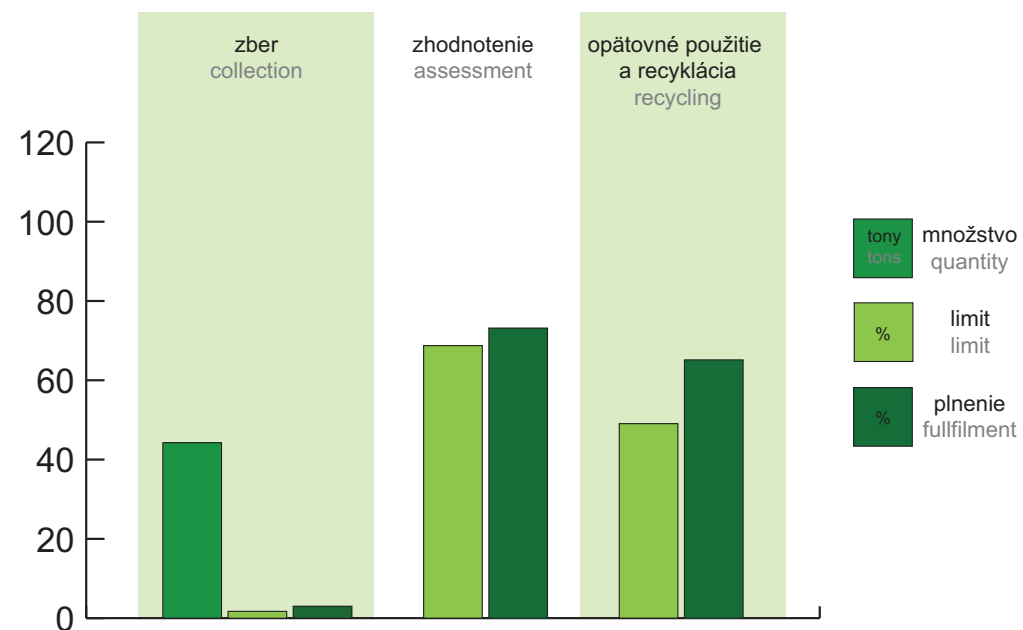
Skupiny kategórie č. 5 WEEE catégorie No. 5	zber collection			zhodnotenie assessment		opätovné použitie a recyklácia recycling	
	množstvo quantity	limit	plnenie fulfilment	limit	plnenie fulfilment	limit	plnenie fulfilment
	tony / tons	%	%	%	%	%	%
Svetelné zdroje Lamps	111,30	1,00	35,85	80,00	88,50	80,00	88,50
Svietidlá Luminaires	43,80	5,00	5,30	70,00	76,40	50,00	65,15



Svetelné zdroje
Lamps



Svietidlá
Luminaires



ZBERNÁ SIEŤ

Ekolamp Slovakia aj v roku 2008 pokračoval v budovaní zbernej siete pre vyradené osvetľovacie zariadenia. Zbernú sieť sme zvýšili o 19 nových partnerov oproti roku 2007 a zhromažďovanie v rámci celej Slovenskej republiky nám zabezpečovali 3 konsolidačné miesta. Koncom roku bolo 86 miest oddeleného zberu, 44 miest spätného odberu a Ekolamp spolupracoval s ďalšími 20 organizáciami. Ekolamp ďalej zabezpečoval kombinovanou prepravou tzv. mobilný zber použitých osvetľovacích zariadení z obcí, na území ktorých sa nenachádza zberný dvor alebo obchod s osvetľovacím zariadením.



Miesta spätného odberu / "Take back" points



Miesta oddeleného zberu / Collection points

COLLECTION NETWORK

Also in 2008, the company EKOLAMP Slovakia has continued building up of the collection network for the used lighting equipments. In comparison with the year 2007, the collection network has been widened by 19 new partners in 2008. Collection within the territory of Slovakia has been provided by 3 consolidation places. By the end of the year 2008 there were 86 points for separate collection, 44 "Take back" points and EKOLAMP has cooperated with another 20 organizations and provided by the way of combined transport so called mobile collection and moving the used lighting equipments from municipalities on the territory of which there has not been situated any collection points or shops with lighting equipment, yet.

PREPRAVA

V roku 2008 Ekolamp spolupracoval so spoločnosťami MARIUS PEDERSEN, a.s., a DETOX s.r.o., ktoré zaistovali prepravu osvetľovacích zariadení zo zberných miest k spracovateľovi.

Kombinovanú prepravu na základe objednávky zabezpečovali spoločnosti:

- ELEKTRO RECYCLING s.r.o.
- ARGUSS s.r.o.
- KORAL Trans

V roku 2008 bolo po prevádzkach umiestnených 313 ks kontajnerov na lineárne žiarivky a 183 ks kontajnerov na kompaktné žiarivky a výbojky. Celkom je v zbernej sieti umiestnených 549 kontajnerov. V priebehu roka bolo na recykláciu prepravených vyše 640 kontajnerov so svetelnými zdrojmi.

TRANSPORT

In 2008, EKOLAMP has cooperated with companies like MARIUS PEDERSEN a.s. and DETOX s.r.o. These companies has provided the lighting equipments transport from collection (take back) points to subcontractors. The combined transport performed on the basis of orders has been provided by the companies as follows:

- ELEKTRO RECYCLING s.r.o.
- ARGUSS s.r.o.
- KORAL Trans

In 2008 there were located 313 pcs of containers for linear fluorescent lamps and 183 pcs of containers for compact fluorescent lamps and discharge lamps in plants. Within the collection network, there were located totally 549 containers, there. In the course of the year there were transported more than 640 containers with lamps

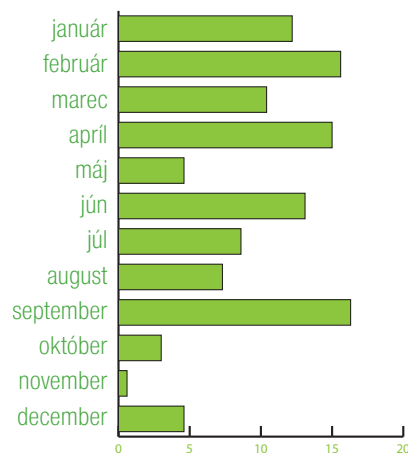


ZBER SVETELNÝCH ZDROJOV A SVIETIDIEL

V roku 2008 bolo vyzbieraných 111,30 t svetelných zdrojov. Množstvá v jednotlivých mesiacoch je možné vidieť z tabuľky:

Obdobie	tony
január	12,20
február	15,60
marec	10,40
apríl	15,00
máj	4,60
jún	13,10
júl	8,60
august	7,30
september	16,30
október	3,00
november	0,60
december	4,60
Spolu	111,30

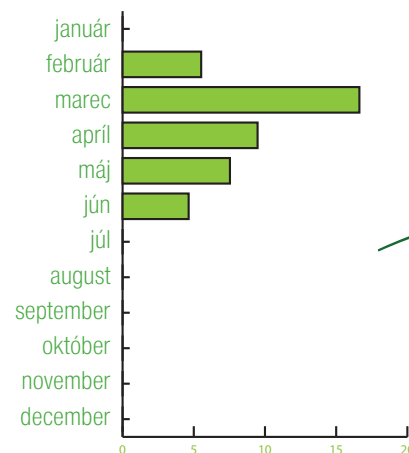
Vyzbierané svetelné zdroje v jednotlivých mesiacoch v roku 2008 (v tonách)



Svietidiel sa v roku 2008 vyzbieralo 43,80 t a ich zber bol počas roka nerovnomerný.

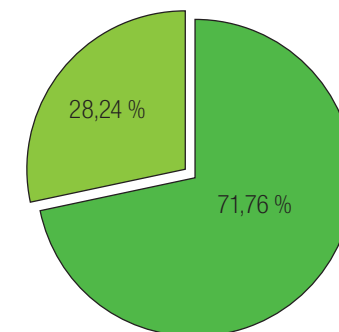
Obdobie	tony
január	0,00
február	5,52
marec	16,63
apríl	9,48
máj	7,54
jún	4,64
júl	0,00
august	0,00
september	0,00
október	0,00
november	0,00
december	0,00
Spolu	43,80

Vyzbierané svietidlá v jednotlivých mesiacoch v roku 2008 (v tonách)



Celkové množstvo vyzbieraných a recyklovaných osvetľovacích zariadení v roku 2008.

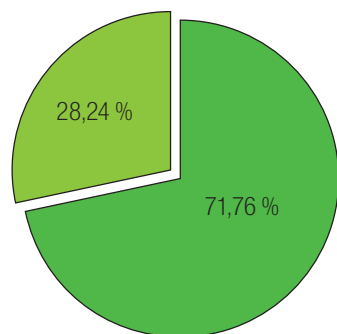
Popis	množstvo v t	% podiel
Svetelné zdroje	111,30	71,76
Svietidlá	43,80	28,24
celkom	155,10	100,00



COLLECTION OF LAMPS AND LUMINAIRES

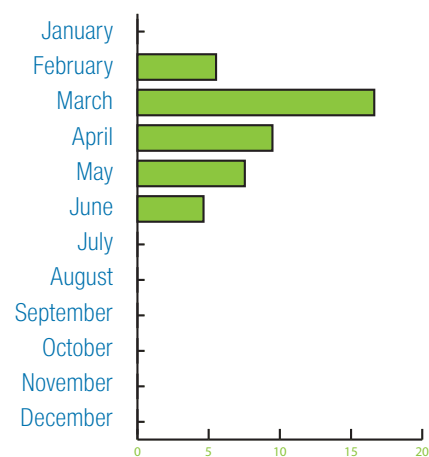
Total volumes of collected and recycled lighting equipments in the year 2008 were as follows:

Description	Volume (in tons)	%
Luminaires	111,30	71,76
Lamps	43,8 0	28,24
TOTAL	155,10	100,00



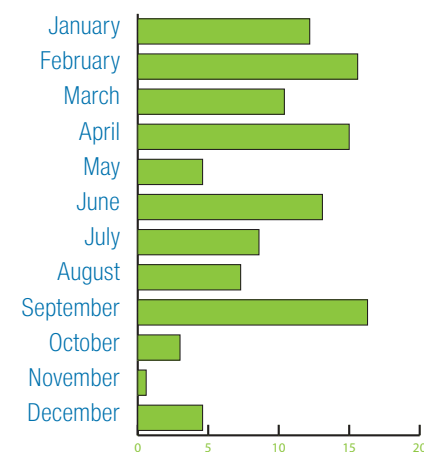
In the year 2008, there were collected 43.8 tons of lamps. Collections have not been divided evenly

Month:	Volume (in tons)
January	0,00
February	5,52
March	16,63
April	9,48
May	7,54
June	4,64
July	0,00
August	0,00
September	0,00
October	0,00
November	0,00
December	0,00
TOTAL	43,80



In the year 2008, there were collected 111.30 tons of luminaires. Volumes collected in single months are shown in Table :

Month:	Volume (in tons)
January	12,20
February	15,60
March	10,40
April	15,00
May	4,60
June	13,10
July	8,60
August	7,30
September	16,30
October	3,00
November	0,60
December	4,60
TOTAL	111,30





VÝSLEDKY RECYKLÁCIE

Spracovanie svetelných zdrojov v roku 2008 pre Ekolamp zabezpečovali spoločnosti ARGUSS s.r.o., DETOX s.r.o., a ELEKTRO RECYCLING s.r.o. Prostredníctvom týchto spoločností bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia u svetelných zdrojov 88,50 %. (Zákonný limit na rok 2008 je 80 %)

Spracovanie svietidiel v roku 2008 pre Ekolamp zabezpečovali spoločnosti ARGUSS s.r.o., a ELEKTRO RECYCLING s.r.o.. Prostredníctvom týchto spoločností bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia u svietidiel 76,40%. (Zákonný limit na rok 2008 je 70 %)

RESULTS OF RECYCLING

In 2008 the lamps processing has been provided by the EKOLAMP's subcontractors like: ARGUSS s.r.o., DETOX s.r.o., and ELEKTRO RECYCLING s.r.o. Via these companies, in case of lamps the rate of material recycling has achieved the level of 88,50 % (mandatory rate for the year 2008 was 80%).

In 2008, processing of luminaires have been provided by the companies ARGUSS s.r.o., and ELEKTRO RECYCLING s.r.o. via these companies, in case of luminaires the rate of material recycling has achieved the level of 76,40 % (mandatory rate for the year 2008 was 70%).



MARKETINGOVÉ AKTIVITY

Marketingové aktivity nadväzovali na predchádzajúce obdobia a Ekolamp v roku 2008 sa sústredil naďalej najmä na informačnú a osvetovú činnosť, podporu rozvoja zbernej siete a zavedenia bezproblémového fungovania celého systému zberu, prepravy a recyklácie osvetľovacích zariadení. Týmto cieľom bola prispôbená aj komunikačná stratégia, ktorá bola orientovaná najmä na konečného spotrebiteľa, predajcov osvetľovacích zariadení a na obce a mestá. Komunikačné aktivity sa uskutočňovali často v spoluprácu s kolektívnymi systémami založenými výrobcami a pôsobiacimi v segmente elektro - Envidom, Elekos, Etalux, Sewa a Zeo.

V spolupráci s ostatnými kolektívnymi systémami pôsobiacimi v oblasti nakladania s elektroodpadom sme sa v apríli 2008 zúčastnili na výstave R.I.S. 2008 (Recyklácia - Inovácia - Separácia). Súčasťou výstavy boli aj odborné semináre na tematiku zberu a spracovania elektroodpadov, pôsobenia kolektívnych systémov, kde odbornou prednáškou vystúpili aj zástupcovia kolektívnych systémov.

Keďže v slovenskej legislatíve naďalej pretrvávajú nejasnosti a problémy v oblasti zberu a nakladania s elektroodpadmi a v prípravnom štádiu je i novela Zákona o odpadoch, kolektívne systémy v júni 2008 zorganizovali na túto dôležitú tému spoločnú tlačovú konferenciu. Jej cieľom bolo oboznámiť novinárov a ich prostredníctvom aj širokú verejnosť so súčasným stavom, vzniknutými problémami a dôsledkami, a zároveň i s návrhom kolektívnych systémov na zefektívnenie systému zberu.

Ekolamp spolu s ostatnými kolektívnymi systémami sa aktívne svojimi konštruktívnymi pripomienkami spolupodieľal na tvorbe novely Zákona o odpadoch, pričom nemalý dôraz sa kládol na správnu implementáciu WEEE smernice do slovenskej legislatívy a na odstránenie doterajších rozporov s európskou smernicou.

V júli 2008 sme mailingom oslovili všetky mestá a obce v SR, kde sme im navrhli spoluprácu v oblasti separovaného zberu svetelných zdrojov a svietidiel.

Súčasná moderná komunikácia nie je možná bez internetu. Okrem mnohých iných výhod, internet umožňuje širokému okruhu užívateľov poskytovanie aktuálnych informácií o činnosti združenia. Obnovená internetová stránka www.ekolamp.sk je naďalej pravidelne aktualizovaná a záujemcovia tu majú možnosť získať najnovšie informácie o Ekolampe.

Ekolamp je zaregistrovaný aj na ďalších internetových portáloch, kde je možnosť nájsť informácie o našej činnosti a kontakty na našu spoločnosť.

V júni 2008 sme sa zúčastnili medzinárodnej konferencie „Odpadové a obalové fórum“ kde sme prezentovali činnosť Ekolampu a dosiahnuté výsledky a poskytli informačné materiály.

Úspornosť a ekológia i v oblasti osvetlenia sa stále viac dostáva do popredia a na túto skutočnosť sme chceli upozorniť i imidžovou akciou „Ekolamp



– ekologický partner pre Vaše osvetlenie“ pri podpore osvetlenia vianočného stromčeka v Bratislave. Táto akcia zároveň odštartovala aj rozsiahlu akciu, s pôsobnosťou na celom Slovensku „Dones starú – dostaneš novú“. Akcia bola zameraná na informovanosť občanov a na podporu separovaného zberu žiaroviek. V krajských mestách v nákupných centrách občania mali možnosť vymeniť starú, nefunkčnú žiarivku za novú. Akcia sa stretla s veľkým záujmom a bola pozitívne prijatá zo strany spotrebiteľov.

Priebežne, počas celého roka 2008 sme v rámci Public Relations uverejňovali rôzne odborné články zamerané na oblasť zberu a nakladania s nefunkčnými svetelnými zdrojmi. Naše články a príspevky boli uverejnené v odborných ročníkach, v katalógoch, v dennej i odbornej tlači. Zároveň sme podporili aj našich zberových partnerov uverejnením článkov v regionálnych novinách.

Tak isto počas celého roka sme našim partnerom poskytovali informačné materiály, ktoré jednoduchou a názornou formou informovali o svetelných zdrojoch patriacich do separovaného zberu, ďalej plagáty na zberné miesta a samolepky na kontajnery. Našich členov sme podporili pri organizovaní akcií zameraných na informovanosť ich obchodných partnerov aj pri ich účasti na rôznych promo akciách.





MARKETING ACTIVITIES

The marketing activities from previous periods continued also in the year 2008 when EKOLAMP appointed all its efforts to information and enlightenment activities as well as development of collection network and providing the trouble-free running of the whole system of lighting equipments collection, transport, recycling. The complete strategy of communication addressed especially to the final consumers, sales managers, municipalities was aimed on these targets. Communication activities were very often organized in cooperation with Common Systems Envidom, Etalux, Sewa and Zeo.

In April 2008, in cooperation with other Collective Schemes which operate in the field of electrical and electronic waste processing and recycling, we took part in exhibition called "R.I.S 2008" (Recycling- Innovation- Separation). During the exhibition the technical seminars on collection and processing (recycling) of electro waste as well as on Collective Schemes activities were organized there. The representatives of Collective Schemes actively participated in seminars and read their technical papers there.

Due to the fact that in the Slovak legislation persist the problems related to collection and processing of electro waste and an amendment to Act on waste is only in preparation level the Collective Schemes together managed a press conference appointed on this serious problem in June 2008. The main goal of the press conference was to inform journalists and at the hand of them also the wide public about the current status of situation as well as arisen problems and consequences in this field. Also there were presented the Collective Schemes new proposals on making the collection of waste more effective.

EKOLAMP together with the other Collective Schemes participated actively in creation of an amendment to Act on Waste. The company constructively annotated the drafts of amendment to Act on Waste and underlined the importance of the correct implementation of WEEE Directive into Slovak legislation and elimination of actual discordances with provisions of EU Directive.

In July 2008 we have sent emails to all towns and villages (municipalities) on the territory of The Slovak Republic in which we have offered them our cooperation in the field of lamps and luminaires separated collection.

Nowadays it is not possible to imagine the modern communication without using the Internet. Except from other advantages the Internet makes possible to inform the internet users about current activities of our association. Reconstructed web page: www.ekolamp.sk has been regularly updated and persons interested may earn the most actual information about EKOLAMP.

EKOLAMP has been registered also in other Internet Portals, where you can find information about our activities as well as



information how to contact us.

In June 2008 we have participated in the International Conference „Waste and Packing Forum“ where we have introduced the activities of EKOLAMP and its achievements and we have distributed a lot of information materials.

Nowadays, the saving and ecology become more and more important in the field of lighting. To underline the importance of saving and ecology for our future life we have organized the image campaign called „EKOLAMP – an environmentally free partner for your lighting“. The action was organized and started in Bratislava at the occasion of Christmas tree lighting by EKOLAMP. This action has started the extension campaign on the whole territory of Slovakia called „Take back an old one - take away a new one!“ This campaign has been appointed on the enlightenment of the public and on the support of lamps separate collection. In district towns, in big super-markets the citizens have had possibility to exchange the old, used fluorescent lamp for a new one.

This campaign has been met with interest and was also positively accepted by the consumers.

During the whole year round, within the Public Relation activities, we have published different technical articles appointed on the field of collection and handling with the old used lamps.

Our articles and reports have been published in different technical year-books, catalogues, daily and technical newspapers and magazines.

At the same time we have supported our partners in collection by publishing the articles in regional newspapers. We have also provided and send to the information materials. These materials in the possible simple way informed the public about the separate collection of lamps. We have sent leaflets and stickers for containers to collection places. We have supported our members to organize actions (campaigns) appointed on enlightenment of our business partners at different promotion activities.





FINANCOVANIE A FINANČNÉ VÝSLEDKY

Členovia kolektívneho systému podľa svojho podielu na trhu odvádzajú do Ekolampu tzv. recyklačný poplatok.

Tento poplatok predstavuje finančnú čiastku, ktorá odpovedá nákladom na zber, prepravu a recykláciu elektrozariadení a na plnenie ostatných zákonných povinností výrobcov a dovozcov.

Výška recyklačného poplatku v roku 2008 zostala nezmenená, t.j. 5,- Sk/ks bez DPH za svetelný zdroj aj za svetidlo.

FINANCING AND FINANCIAL RESULTS

In accordance with their market share, the Collective Scheme participants shall pay to EKOLAMP so called "Recycling Fee".

This Recycling Fee shall be equal to proportional financial share of participants in costs for collection, transport and recycling WEEE as well as for others mandatory obligations fulfilment instead of the producers and distributors.

An amount of recycling fee in 2008 unchanged, it means it was represented by an amount of SKK 5,- / pc without VAT for lamp as well as for luminaires.





SÚVAHA BALANCE SHEET

AKTÍVA	ASSETS	2008	2007
		Netto/Net	Netto/Net
Neobežný majetok	Non-current assets	740	81
Obežný majetok	Curent assets	22 667	22 360
Časové rozlíšenie	Accrued assets	157	60
Majetok spolu	Total assets	23 564	22 501

PASÍVA	LIABILITIES	2008	2007
		Netto/Net	Netto/Net
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	Total equity	-2 265	-2 265
Cudzie zdroje spolu	Total liabilities	25 824	24 764
Časové rozlíšenie spolu	Total accrued liabilities	5	2
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	Total equity and liabilities	23 564	22 501

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	INCOME STATEMENT	2008	2007
		Netto/Net	Netto/Net
Náklady	Expenses	16 617	19 559
Výnosy	Revenues	16 711	19 677
Výsledok hospodárenia pred zdanením	Profit / Loss before taxation	94	118
Daň z príjmov	Income tax	94	118
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit / Loss after taxation	0	0

V tis. SKK / In SKK thousands

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Valnému zhromaždeniu a správnej rade EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky.

1. Uskutočnili sme audit príloženej účtovnej závierky EKOLAMP Slovakia – združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky zostavenej k 31.12.2008, ktorá pozostáva zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok.
2. Statutárny orgán združenia zodpovedá za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a osobitnými predpismi. Jeho zodpovednosť zahŕňa: návrh, implementáciu a zachovávanie internej kontroly relevantnej na prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných pravidiel a vytvorenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.
3. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu. Náš audit sme uskutočnili s výnimkou skutočností uvedených v odseku 5, v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi (ISA). Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky a audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.
4. Súčasťou auditu je realizácia postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri ohodnotení tohto rizika audítor zvažuje internú kontrolu relevantnú na zostavovanie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných pravidiel a primeranosti významných účtovných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie združenia, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.
5. Združenie na nariadenie č. 76 – Rezervy zákonní príloženej súvahy vykazuje sumu vo výške 20 971 tis. Sk. Vysvetlenie účtovnej metodiky je bližšie opísané v čl. III, bode 5. ÚDAJE O REZERVÁCH príložených poznámok k účtovnej závierke. Vzhľadom na to, že doterajšie legislatívne predpisy neupravujú dostatočne tvorbu rezerv v súvislosti so špecifickým charakterom činnosti a spôsobom fungovania združenia ako kolektívneho systému, zvolená metodika účtovania môže dať podnet v prípade odlišnej budúcej právnej úpravy alebo odlišnej interpretácie tejto oblasti k vzniku úprav, ktoré v súčasnosti nemôžu byť predmetom objektívnej kvantifikácie.

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 146746B

6. Podľa nášho názoru, s výnimkou možných úprav, ktoré by boli požadované (ak by nejaké boli), keby sme poznali dôsledok neistoty vyjadrenej v predchádzajúcom odseku, príložená účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu združenia k 31.12.2008 a výsledok jeho hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a osobitnými predpismi.



BMB Leitner Bratislava, s.r.o.
Zámocká 32, 811 01 Bratislava
Licencia SKAU č. 245

11. marca 2009



Marián Novák
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 549

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 146746B

INDEPENDENT AUDITOR 'S REPORT

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

EMBLEINER

To the general meeting and board of directors of EKOLAMP Slovakia – Zdrúženie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky.

1. We have audited the accompanying financial statements of EKOLAMP Slovakia – združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky, which comprise the balance sheet, the income statement and the notes as at December 31, 2008.
2. Management is responsible for preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the Slovak Accountancy Act and relevant legislation. This responsibility includes designing, implementation and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error, selecting and applying appropriate accounting policies, and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.
3. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. Except the matter described in the 5th paragraph, we conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.
4. An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risk of material misstatement of the financial statements, whether due to the fraud or error. In making this risk assessment, the auditor considers the internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.
5. In line 76 of the enclosed balance sheet, – Legal provisions – the association discloses the amount 20,971 thousand SKK. Explanation of accounting methodology is given in Art. III, point 5 of the enclosed notes to the financial statements – PROVISIONS. Considering the present legislation which does not adequately regulate posting of provisions related to particular activities of an association and the way of its behavior as a collective system, the selected accounting methodology may give rise to possible corrections in this field (in the case of different legislation in the future or different interpretation), which cannot be subject of objective quantification in the present time.

*The company is registered in Commercial Register of District Court Bratislava I, section: Sro, insert No.: 248748

6. In our opinion, except for the possible adjustments that could be required, if any, had we known the outcome of the uncertainty referred to in the 5th paragraph, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at December 31, 2008, and of its financial performance and its cash flows for the year than ended in accordance with Slovak Accountancy Act and relevant legislation.



BMB Leithner Bratislava, s.r.o.
Zámocká 32, 811 01 Bratislava
SKAU license no. 245

11 March 2009



Marián Novák
responsible auditor
SKAU license no. 549

*The company is registered in Commercial Register of District Court Bratislava I, section: Sro, insert No.: 248748



26



Výročná správa 2008

Vytlačené na recyklovanom papieri

Annual Report 2008

Printed on recycled paper.

